



comune di trieste
piazza Unità d'Italia 4
34121 Trieste
www.comune.trieste.it
partita iva 00210240321

AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT
SERVIZIO MUSEO ARTE MODERNA REVOLTELLA, MUSEI CIVICI, PROMOZIONE E
PROGETTI CULTURALI

REG. DET. DIR. N. 1277 / 2015

Prot. Corr. 529/15 - XVII/A-4

OGGETTO: Civico museo della Risiera di San Sabba - Monumento nazionale: servizio di progettazione dell'allestimento della Sala del museo: impegno di spesa di Euro 10.370,00 Iva al 22% compresa.
CIG Z5B13F2098.

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO

Premesso che:

con la legge 24 dicembre 2012, n. 228, "Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato" art. 1, comma 92, è stato istituito presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri un fondo con una previsione di spesa di un milione di euro per l'anno 2013, destinato a finanziare iniziative finalizzate alla promozione e allo svolgimento di attività per la celebrazione del settantesimo anniversario della Resistenza e della Guerra di Liberazione;

con il decreto del Presidente del Consiglio dei ministri del 5 luglio 2013 (G.U. 10 settembre 2013 n.218) è stata definita la procedura volta alla valutazione e alla selezione dei progetti da ammettere al finanziamento, al fine di garantire la massima correttezza, imparzialità e trasparenza nelle diverse fasi dell'attività;

il Comune di Trieste, che è proprietario e gestisce direttamente la Risiera di San Sabba, luogo simbolo delle tragedie del Novecento noto in tutto il mondo, frequentato ogni anno da circa 100.000 visitatori e dotato dello status di Monumento nazionale, ha partecipato alla selezione di cui trattasi presentando, con la *partnership* di Associazioni, Enti ed Istituzioni interessate al tema della Resistenza e della Shoah (Aned – Associazione italiana ex deportati di Trieste; Anpi – Associazione nazionale partigiani d'Italia di Trieste; Biblioteca nazionale slovena e degli studi – Sezione storia di Trieste; Centro di documentazione ebraica contemporanea di Milano; Comunità ebraica di Trieste; Istituto regionale per la storia del movimento di liberazione nel Friuli Venezia Giulia di Trieste;) e il coinvolgimento attivo di due scuole cittadine (Istituto tecnico per geometri "Max Fabiani" di Trieste e Liceo classico e linguistico "F. Petrarca" di

Responsabile del procedimento: dott.ssa Maria Masau Dan	Tel: 040 675 4295	E-mail: MASAU@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Maria Masau Dan	Tel: 040 675 4295	E-mail: MASAU@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott. Francesco Fait	Tel: 040826202	E-mail: FAIT@comune.trieste.it	

Trieste) un progetto finalizzato al riallestimento della Sala del Museo della Risiera di San Sabba;

il progetto di cui sopra è stato tra quelli ritenuti idonei ad essere finanziati ottenendo la cifra di Euro 41.244,00 come da comunicazioni della Presidenza del consiglio - Dipartimento per il coordinamento amministrativo - Servizio per la concertazione amministrativa e il monitoraggio in materia di territorio, ambiente e immigrazione di date 07 marzo 2014 (DICA 0004936 P-4.8.1.6) e 30 maggio 2014 (DICA 0012448 P-4.8.1.6);

per la realizzazione del progetto il Servizio Museo d'arte moderna Revoltella, Civici musei, Promozione e progetti culturali ha chiesto a "Le Fondazioni Casali – Fondazione benefica Kathleen Foreman Casali" un contributo che è stato quantificato nell'importo di euro 8.000,00 e concesso come risulta dalla comunicazione dd. 13 novembre 2014;

il Comitato scientifico all'uopo istituito, presieduto dalla Dott.ssa Maria Masau Dan in qualità di Direttore del Servizio Museo arte moderna Revoltella, Civici musei, Promozione e progetti culturali e coordinato dal dottor Francesco Fait si è incontrato in svariate occasioni realizzando un progetto scientifico, selezionando i reperti, documenti originali, le fonti audiovisive e i materiali iconografici da utilizzare nel percorso espositivo e una bozza di *concept* di allestimento;

Richiamate:

la deliberazione giuntale n. 442 del 14 ottobre 2013, immediatamente eseguibile, con la quale veniva data autorizzazione al Servizio Museo d'arte moderna Revoltella, Civici musei di partecipare in qualità di capofila, alla citata selezione di progetti per il 70° anniversario della Resistenza e Guerra di Liberazione bandita dalla Presidenza del Consiglio dei ministri con il progetto del Servizio Museo d'arte moderna Revoltella, Civici musei (nel quale è incardinato il Civico museo della Risiera di San Sabba, Monumento nazionale) finalizzato al riallestimento della Sala del Museo”;

la determinazione dirigenziale 3161/2014 avente per oggetto “Civico museo della Risiera di San Sabba - Monumento nazionale: incarico di redazione testi e raccolta fonti documentarie al dott. Giorgio Liuzzi ai fini del riallestimento della sala del museo. Impegno di spesa di Euro 3.574,40”;

la determinazione dirigenziale 3436/2014 avente per oggetto “Civico museo della Risiera di San Sabba - Monumento nazionale: acquisti di beni mobili, macchine e attrezzature grazie al contributo della Presidenza del Consiglio dei ministri del Governo italiano finalizzato al riallestimento del Museo: accertamento di Euro 41.244,00 e impegno di spesa per complessivi Euro 41.244,00 (Iva al 22 % compresa)”;

la determinazione dirigenziale 3858/2014 avente per oggetto “Civico museo della Risiera di San Sabba - Monumento nazionale: riallestimento della Sala del Museo in occasione del 70° anniversario della Liberazione (e 40° anniversario dell'inaugurazione della Risiera come Monumento nazionale e Civico museo): impegno di spesa per complessivi Euro 3.965,00 (Iva al 22% compresa)” per la riconfigurazione del percorso delle audioguide già in possesso del Museo;

la determinazione dirigenziale 4278/2014 avente per oggetto “Civico museo della Risiera di San Sabba - Monumento nazionale: acquisto di proiettori digitali grazie al contributo della Fondazione benefica "Kathleen Foreman Casali" ai fini del riallestimento della Sala del Museo della Risiera: accertamento di Euro 8.000,00 e impegno di spesa per complessivi 7.811,40 (Iva

Responsabile del procedimento: dott.ssa Maria Masau Dan	Tel: 040 675 4295	E-mail: MASAU@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Maria Masau Dan	Tel: 040 675 4295	E-mail: MASAU@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott. Francesco Fait	Tel: 040826202	E-mail: FAIT@comune.trieste.it	

al 22% compresa)”;

la determinazione dirigenziale 4367/2014 avente per oggetto “Civico museo della Risiera di San Sabba - Monumento nazionale: acquisto di accessori per proiettori digitali acquistati grazie al contributo della Fondazione benefica "Kathleen Foreman Casali" di cui alla DIM 4278/2014: impegno di spesa per complessivi Euro 188,60 (Iva al 22% compresa)”;

la deliberazione giuntale n. 497 dd. 24/11/2014, immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato il contributo di euro 3.000,00 a favore dell'Istituto Tecnico Statale Max Fabiani - G. Deledda per la realizzazione di un plastico e la produzione di materiali virtuali nell'ambito del progetto di riallestimento del Museo della Risiera di San Sabba;

la determinazione dirigenziale 4309/2014 avente per oggetto “Contributo a favore dell'Istituto Tecnico Statale Max Fabiani - G. Deledda per la realizzazione del progetto "Risiera di San Sabba", impegno spesa euro 3.000,00”;

Considerata:

la natura del tutto particolare dal punto di vista storico e dal punto di vista architettonico della Risiera di San Sabba e la peculiarità dei materiali destinati all'esposizione, non di rado disomogenei e molto differenti tra loro per tipologia, dimensioni e stato di conservazione i quali, visto il contesto ambientale spoglio e disadorno dell'allestenda Sala del Museo, richiedono un allestimento più elaborato del consueto e più supportato da elementi di arredo ed illuminazione in grado di interagire puntualmente con il contesto medesimo, con gli oggetti, con i documenti e con il ricco ed articolato corredo di materiali multimediali ai fini di una narrazione corretta dei fatti della guerra, della Resistenza e della deportazione;

Ravvisato:

che per la realizzazione di un progetto così complesso, in cui si prevede, tra l'altro, l'esecuzione di una parete espositiva sospesa della lunghezza pari al perimetro della stanza nella quale incastonare vetrine, monitor e pannelli esplicativi con testi trilingui, mappe, grafici e immagini e di una parete autoportante in grado da fungere simultaneamente da supporto e schermo di proiezione, ci si debba affidare a prestatori di servizi di lunga e indubbia esperienza nel campo della progettazione di mostre e musei, in grado di valutare il giusto rapporto fra gli oggetti, manufatti di allestimento e lo spazio, di proporre materiali e tecniche di costruzione innovativi e adeguati all'uso museale e, nel contempo, capaci di elaborare soluzioni allestitivie adatte e di rapportarsi con la competente Soprintendenza visto che il Civico museo della Risiera di San Sabba, essendo Monumento nazionale, è sottoposta a vincolo;

Ritenuto:

che il soggetto in questione possa essere individuato nello studio “Foti e Pagliaro snc” con sede a Trieste in Via Corti 2 (P.IVA 00817430325), in possesso di un curriculum di alto profilo (conservato agli atti) che, tra l'altro, comprende esperienze multiple di progettazione in campo museale, tra le quali: il Museo metropolitano milanese (MI), Museo della ceramica di Deruta (PG), Music and arte centre a Jyvaskjla (FIN), Centro museale polivalente della Valle di Faul (VT), Museo dell'energia idroelettrica a Cedegolo (BS), Museo faunistico ad Ovaro (UD), nonché vincitore del Premio internazionale “Andrea Palladio” per il progetto del Palazzo della scienza, Centro data bank e spazi espositivi a Trieste;

Vista:

la proposta presentata dallo studio “Foti e Pagliaro”, conservata agli atti, di un progetto di

Responsabile del procedimento: dott.ssa Maria Masau Dan	Tel: 040 675 4295	E-mail: MASAU@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Maria Masau Dan	Tel: 040 675 4295	E-mail: MASAU@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott. Francesco Fait	Tel: 040826202	E-mail: FAIT@comune.trieste.it	

riallestimento della Sala del Museo della Risiera di San Sabba e della mostra storica per un importo complessivo pari a euro 10.370,00.- comprensivo di Iva al 22%;

e lo schema di contratto – Allegato A – alla presente determinazione quale parte integrante e ritenuto di approvarlo;

Valutato:

che le prestazioni di cui alla presente attività sono qualificabili come prestazione di servizio in quanto le rispettive azioni si esauriscono nella fornitura di un “servizio finito”, idoneo a realizzare direttamente un pubblico interesse perseguito dall'Ente, è riconducibile all'Allegato IIB del D.Lgs. 163/2006 (categoria 26 “Servizi ... culturali...”);

di procedere all'affidamento del servizio di cui sopra secondo la normativa del Codice dei contratti pubblici, non avendo la prestazione in oggetto attinenza con le caratteristiche dell'incarico professionale così come disciplinato dal comma 6 dall'art. 7 del D.Lgs. 165/2001 e successive modificazioni;

Richiamato:

il Regolamento Comunale per le spese in economia, approvato con D.C. n. 78 dd. 4.10.2004, che disciplina le procedure da seguire per l'effettuazione di spese in economia per l'esecuzione di lavori e l'acquisizione di beni e servizi, in particolare l'art. 7), lett. A) che prevede si possa procedere ad affidamento diretto in tutti i casi in cui i lavori, le forniture o i servizi in economia non superino l'importo di Euro 20.000,00.- Iva esclusa;

Vista:

la Deliberazione Consiliare n. 35 dd. 1.8.2014, immediatamente eseguibile, con la quale sono stati approvati il Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2014, il Bilancio pluriennale 2014 - 2016 e la Relazione revisionale e programmatica 2014 - 2016, nonché il Programma delle attività istituzionali dell'Ente;

Dato atto:

che non è stato possibile ricorrere alla fornitura dei servizi di cui trattasi tramite il portale MEPA, in quanto non presenti per la loro specificità e inerenti prestazioni che per loro natura richiedono un'attenta valutazione e monitoraggio da parte del curatore, programmabili solo in parte e anzi, suscettibili di frequenti cambiamenti e adattamenti;

Ritenuto

di approvare la spesa complessiva di Euro 10.370,00 (Iva al 22% inclusa) e di affidare allo studio “Foti e Pagliaro” con sede a Trieste in Via Corti 2 (P.IVA 00817430325), il servizio di progettazione dell'allestimento della nuova Sala del Museo della Risiera di San Sabba alle condizioni contenute nella proposta progettuale conservata in atti;

Dato atto:

che la presente determinazione sarà pubblicata sul sito WEB (RETE CIVICA) dell'Amministrazione comunale ai sensi dell'art. 1 comma 127 della L. 662/1996 come modificato dalla Legge 24 dicembre 2007, n. 244 (Finanziaria 2008) art. 3 comma 54, e successive modificazioni;

che dal 1° gennaio 2014 il Comune di Trieste si trova in esercizio provvisorio ai sensi dell'art. 44, comma 4 ter, della Legge Regione FVG 1/2006, ma la spesa di cui al presente provvedimento è indilazionabile e indivisibile, vista l'imminenza della data prevista per

Responsabile del procedimento: dott.ssa Maria Masau Dan	Tel: 040 675 4295	E-mail: MASAU@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Maria Masau Dan	Tel: 040 675 4295	E-mail: MASAU@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott. Francesco Fait	Tel: 040826202	E-mail: FAIT@comune.trieste.it	

l'inaugurazione della riallestita Sala del museo della Risiera di San Sabba fissata in una prima pianificazione nel 25 aprile 2015 e successivamente rettificata nel 2 giugno 2015, altra data topica in quanto festa nazionale della Repubblica;

Visti:

gli artt. 107 e 147bis del D.Lgs. 267/2000;

l'art. 131 del vigente Statuto Comunale:

DETERMINA

1. di approvare la spesa complessiva di Euro 10.370,00 per l'affidamento di un servizio di progettazione del riallestimento della Sala del Museo della Risiera di San Sabba e della mostra storica permanentemente;
2. di affidare il servizio di cui al punto precedente alle condizioni descritte nell'allegato schema di contratto allo studio "Foti e Pagliaro snc" con sede a Trieste in Via Corti 2 (P.IVA 00817430325) per una spesa complessiva di Euro 10.370,00.- comprensiva di IVA al 22%;
3. di approvare lo schema di contratto – Allegato A – alla presente determinazione quale parte integrante;
4. di dare atto che la presente determinazione sarà pubblicata sul sito WEB (RETE CIVICA) dell'Amministrazione comunale ai sensi dell'art. 1 comma 127 della L. 662/1996 come modificato dalla Legge 24 dicembre 2007, n. 244 (Finanziaria 2008) art. 3, comma 54, e successive modificazioni.
5. di dare atto che dal 1° gennaio 2015 il Comune di Trieste si trova in esercizio provvisorio ai sensi dell'art. 44, comma 4 ter, della Legge Regione FVG 1/2006, ma la spesa di cui al presente provvedimento è indilazionabile e indivisibile, vista l'imminenza della data prevista per l'inaugurazione della riallestita Sala del museo della Risiera di San Sabba fissata in una prima pianificazione nel 25 aprile 2015 e successivamente rettificata nel 2 giugno 2015, altra data topica in quanto festa nazionale della Repubblica;
6. di dare atto che la spesa di cui al presente atto verrà a scadenza nel corrente anno 2015;
7. di impegnare la spesa complessiva di euro 10.370,00 ai capitoli di seguito elencati :

Anno	Cap	Descrizione	CE	Sotto conto	SIOPE	Programma	Progetto	C/S	Importo	Note
2015	00001600	PRESTAZIONI DI SERVIZI PER MOSTRE, MANIFESTAZIONI E SERVIZI DIVERSI A CURA DEI MUSEI DI STORIA ED ARTE E TEATRO	M1051	00019	1306	00604	00014	C	10.370,00	2015 : 10.370,00

Responsabile del procedimento: dott.ssa Maria Masau Dan	Tel: 040 675 4295	E-mail: MASAU@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Maria Masau Dan	Tel: 040 675 4295	E-mail: MASAU@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott. Francesco Fait	Tel: 040826202	E-mail: FAIT@comune.trieste.it	

Allegati:

ALL.TO_A_DIM_1277_2015

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO
(dott.ssa Maria Masau Dan)

Trieste, vedi data firma digitale

Responsabile del procedimento: dott.ssa Maria Masau Dan	Tel: 040 675 4295	E-mail: MASAU@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Maria Masau Dan	Tel: 040 675 4295	E-mail: MASAU@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott. Francesco Fait	Tel: 040826202	E-mail: FAIT@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: MARIA MASAU

CODICE FISCALE: MSAMRA51T59E098O

DATA FIRMA: 07/05/2015 13:17:20

IMPRONTA: 9310BF1A2E94F0D13B9AB9C35BD4AFB615E6A694A2DD110A29ECBF709A3B858D
15E6A694A2DD110A29ECBF709A3B858DBFFADDE54554B4FCE44CDA43A3DFA849
BFFADDE54554B4FCE44CDA43A3DFA849069CA321AFA641C3BD077585F80BA0A9
069CA321AFA641C3BD077585F80BA0A95CC6AA8041B880D415EF7B3F8AA99A6F